Carleton UNIVERSITY
Canada's Capital University

COUNTRY INDICATORS FOR FOREIGN POLICY

DÉMOCRATIE ET GOUVERNANCE

Cher(ère) Madame, Monsieur

Je vous écris au nom de l'organisation de recherche Country Indicators for Foreign Policy (CIFP), basée à l'Université de Carleton à Ottawa. L'Agence canadienne de développement international (ACDI) a mandaté CIFP pour faire des études de cas détaillées afin d'évaluer la gouvernance et les processus démocratiques dans une série de pays partenaires en développement; l'Haïti est un des pays inclus dans cette étude. Le but du projet est d'en arriver à une meilleure compréhension du fonctionnement de la gouvernance et des processus démocratiques, de même que de l'impact de ces deux composantes sur le développement et la sécurité politique d'un pays. Nous proposons ensuite de mettre sur pied des outils analytiques afin d'intégrer ces nouvelles connaissances dans le processus de programmation et l'élaboration des politiques de développement du gouvernement canadien.

Dans le cadre de ce projet, nous conduisons présentement une série de consultations avec des experts thématiques et régionaux pour chacun des pays. Considérant vos connaissances au sujet de l'Haïti et votre vaste expérience dans le pays, nous vous invitons à participer au processus de consultation en répondant au questionnaire ci-dessous. Nous estimons que vous nécessiterez de 30 à 60 minutes pour compléter le questionnaire. Les résultats du questionnaire seront compilés par un recherchiste de CIFP et seront utilisés à titre de contributions anonymes dans l'élaboration du rapport sur la gouvernance et les processus démocratiques en Haïti.

Tous les participants recevront une version électronique du rapport public produit par CIFP, et une mention les remerciant pour leur contribution en tant que participant au processus de consultation sera incluse dans le rapport. Dans le cas échéant où les participants désireraient demeurer dans l'anonymat, CIFP respectera la demande et omettra leur nom. Aucune contribution financière ne sera remise aux participants.

Afin de préserver l'anonymat des participants, aucun nom ne sera inscrit sur les questionnaires et CIFP s'engage à ne garder les questionnaires dans aucun ordre particulier. En raison du format du processus de consultation (par voie électronique ou postale), le recherchiste de CIFP pourra identifier le répondant mais s'engage à garder l'information strictement confidentielle. L'information telle que l'âge, le sexe, la profession et nationalité sera utilisé à des fins internes seulement et sera exclus du rapport public. Le rapport de CIFP utilisera seulement des données compilées et donc aucune réponse individuelle qui pourrait être associée à un répondant en particulier.

À moins d'avis contraire, le nom ainsi que la profession des participants sera inclus à la fin du rapport final produit par CIFP. Par contre, CIFP s'engage à respecter l'anonymat des répondants qui en manifestent le désir et n'inclura pas le nom de ces participants.

Votre participation est grandement appréciée. Veuillez transmettre ce document à quiconque ayant les capacités et étant intéressé à participer à ce processus de consultation au sein de votre organisation. Si vous avez des questions en ce qui concerne le questionnaire ou le projet en général, veuillez me les faire parvenir ou les envoyer à l'analyste principale, Sonia Bouffard. Son courriel est le suivant : sonia_b22@hotmail.com. Le questionnaire peut être rempli en ligne et retourné en appuyant sur le bouton «soumettre par courriel» dans le sondage ci-dessous.

Merci de votre attention,

David Carment, Investigateur principal, CIFP

1412 Dunton Tower, Carleton University ●1125 Colonel By Drive ● Ottawa, Ontario, Canada, K1S 5B6
Phone 613-520-2600 ext. 6662 ● Fax: 613-520-2889 ● cifp@carleton.ca
© CIFP

QUESTIONNAIRE SUR LA GOUVERNANCE — HAÏTI

Respondent Information	
	Nom (optionnel)
	Courriel (optionnel)
	Âge
	Sexe
	Zone de résidence
	Nationalité
	Nationalité (si autre)
	Profession

Je comprend les conditions énumérées ci haut et donne mon accord pour que CIFP utilise l'information recueillie au moyen du processus de consultation en gouvernance 2007 et ce, afin de préparer un rapport sur la gouvernance et les processus démocratiques en Haïti, de même que des articles et rapports sur des sujets reliés dans le futur. L'information sera utilisée dans le présent rapport et dans le futur selon les même conditions énumérées ci haut.

Si oui, marque ici: ☐

Section A: Autorité

1.1 Comment le pouvoir politique est-il réellement distribué parmi les institutions suivantes? *(Notez le pourcentage de pouvoir que possède chaque institution en Haïti pour un total de 100. Assurez-vous que le total est bien 100.)*

	Pouvoir exécutif
	Assemblée législative
	Système judiciaire
	Milice et bandes armées
	Autorité traditionnelle (i.e. conseil municipal, etc.)
	Donneurs internationaux
	Corporations privées
100	**TOTAL**

Les sections suivantes contiennent des questions avec des échelles de 1 à 5. Pour chacune des questions, indiquez à quel point vous êtes d'accord ou non avec l'énoncé. Vous pouvez choisir un numéro de 1 à 5, 1 signifiant que vous n'êtes absolument pas d'accord et 5 indiquant que vous êtes totalement d'accord avec l'énoncé. Vous pouvez aussi choisir «Je ne sais pas ou NA (non applicable)». À certains points, on vous demandera d'expliquer vos réponses. Veuillez le faire en tapant vos réponses dans les espaces appropriés. Certaines questions vous demanderont aussi d'indiquer si la situation s'est améliorée ou a empiré au cours de la dernière année. Vous pouvez choisir un numéro de 1 à 5; 1 signifiant que la situation a empiré pour la peine, 5 signifiant que la situation a connue une nette amélioration et 3 indiquant un statut quo. À certains points, on vous demandera d'expliquer vos réponses. Veuillez le faire en tapant vos réponses dans les espaces appropriés.

1.2 Les autorités civiles contrôlent les forces policières.

○ 1 ○ 2 ○ 3 ○ 4 ○ 5 ○

Désaccord — Accord — Ne sais pas/N.A.

1.3 Le gouvernement exerce un contrôle politique sur toutes les régions du pays / territoire.

○ 1 ○ 2 ○ 3 ○ 4 ○ 5 ○

Désaccord — Accord — Ne sais pas/N.A.

1.4 Au cours de la dernière année, la sécurité dans les zones urbaines s'est-elle améliorée ou a-t-elle empiré?

○ 1 ○ 2 ○ 3 ○ 4 ○ 5 ○

Pire / Détérioration — Statut quo — Mieux/ amelioration — Ne sais pas/ N.A

QUESTIONNAIRE SUR LA GOUVERNANCE — HAÏTI

1.5 Au cours de la dernière année, la sécurité dans les zones rurales s'est-elle améliorée ou a-t-elle empiré?

1 2 3 4 5

Pire / Détérioration | Statut quo | Mieux/ amelioration | Ne sais pas/ N.A

1.6 Expliquez vos réponses.

Section B: Capacité et performance

2.1 La branche exécutive du gouvernement assure l'implémentation des lois de façon efficace?

1 2 3 4 5

pas du tout | complètement | ne sais pas/ N.A.

2.2 La branche exécutive du gouvernement gère les affaires quotidiennes du pays de façon compétente?

1 2 3 4 5

pas du tout | complètement | ne sais pas/N.A.

2.3 Au cours de la dernière année, l'efficacité de la branche exécutive du gouvernement s'est-elle améliorée ou a-t-elle empiré?

1 2 3 4 5

Pire / Détérioration | Statut quo | Mieux/ amelioration | Ne sais pas/ N.A

2.4 Expliquez vos réponses.

3.1 Est-ce que la branche législative du gouvernement présente des lois de façon indépendante?

1 2 3 4 5

pas du tout | complètement | ne sais pas/N.A.

3.2 Est-ce que la branche législative du gouvernement représente la volonté des électeurs?

1 2 3 4 5

pas du tout | complètement | ne sais pas/N.A.

3.3 Est-ce que la branche législative du gouvernement s'assure que les autres institutions gouvernementales sont transparentes et tenues responsables pour leur actions?

1 2 3 4 5

pas du tout | complètement | ne sais pas/N.A.

3.4 Expliquez vos réponses.

4.1 Les forces policières assurent-elles la sécurité de la population de façon efficace?

1 2 3 4 5

pas du tout | complètement | ne sais pas/N.A.

4.2 Les forces policières respectent-elles leur rôle face aux autres organes du gouvernement?

1 2 3 4 5

pas du tout | complètement | ne sais pas/N.A.

4.3 La performance des forces policières s'est-elle améliorée ou a-t-elle empiré au cours de la dernière année?

1 2 3 4 5

Pire / Détérioration | Statut quo | Mieux/ amelioration | Ne sais pas/ N.A

4.4 Expliquez vos réponses.

5.1 Est-ce que le système judiciaire interprète la loi de façon indépendante et juste?

1 2 3 4 5

pas du tout | complètement | ne sais pas/N.A.

QUESTIONNAIRE SUR LA GOUVERNANCE — HAÏTI

5.2 Est-ce que le système judiciaire applique la loi de façon égalitaire pour tous les citoyens?

○ ○ ○ ○ ○ ○
1 2 3 4 5
pas du tout complètement ne sais pas/N.A.

5.3 Est-ce que le système judiciaire offre un accès à la justice pour tous les citoyens?

○ ○ ○ ○ ○ ○
1 2 3 4 5
pas du tout complètement ne sais pas/N.A.

5.4 La performance du système judiciaire s'est-elle améliorée ou a-t-elle empiré au cours de la dernière année?

○ ○ ○ ○ ○ ○
1 2 3 4 5
Pire / Détérioration Statut quo Mieux/ amelioration Ne sais pas/ N.A

5.5 Expliquez vos réponses.

6.1 Est-ce que la bureaucratie gouvernementale exécute les directives gouvernementales de façon efficace?

○ ○ ○ ○ ○ ○
1 2 3 4 5
pas du tout complètement ne sais pas/N.A.

6.2 Est-ce que la bureaucratie gouvernementale a une chaîne de commande claire et efficace?

○ ○ ○ ○ ○ ○
1 2 3 4 5
pas du tout complètement ne sais pas/N.A.

6.3 La performance de la bureaucratie s'est-elle améliorée ou a-t-elle empiré au cours de la dernière année?

○ ○ ○ ○ ○ ○
1 2 3 4 5
Pire / Détérioration Statut quo Mieux/ amelioration Ne sais pas/ N.A

6.4 Expliquez vos réponses.

7.1 Est-ce que les parties politiques en opposition s'assure que le gouvernement soit tenu responsable pour ses actions?

○ ○ ○ ○ ○ ○
1 2 3 4 5
pas du tout complètement ne sais pas/N.A.

7.2 Est-ce que les parties politiques en opposition offre une alternative viable au gouvernement au pouvoir?

○ ○ ○ ○ ○ ○
1 2 3 4 5
pas du tout complètement ne sais pas/N.A.

7.3 Expliquez vos réponses.

8. Indiquez dans quelle mesure vous êtes d'accord avec les énoncés suivants : La structure gouvernementale actuelle répond aux besoins des:

8.1 Citoyens pauvres	○ ○ ○ ○ ○ ○ 1 2 3 4 5 N.A.
8.2 Citoyens de la classe moyenne	○ ○ ○ ○ ○ ○ 1 2 3 4 5 N.A.
8.3 Citoyens riches	○ ○ ○ ○ ○ ○ 1 2 3 4 5 N.A.
8.4 Citoyens des zones urbaines	○ ○ ○ ○ ○ ○ 1 2 3 4 5 N.A.
8.5 Citoyens des zones rurales	○ ○ ○ ○ ○ ○ 1 2 3 4 5 N.A.
8.6 Femmes	○ ○ ○ ○ ○ ○ 1 2 3 4 5 N.A.
8.7 Donneurs internationaux	○ ○ ○ ○ ○ ○ 1 2 3 4 5 N.A.
8.8 Entreprises locales	○ ○ ○ ○ ○ ○ 1 2 3 4 5 N.A.
8.9 Entreprises étrangères / multinationales	○ ○ ○ ○ ○ ○ 1 2 3 4 5 N.A.

QUESTIONNAIRE SUR LA GOUVERNANCE — HAÏTI

8.10 Expliquez vos réponses

Indiquez si la capacité du gouvernement de satisfaire les besoins de chacun des groupes suivants s'est améliorée ou a empiré :

8.11 Citoyens pauvres	1	2	3	4	5	N.A.
8.12 Citoyens de la classe moyenne	1	2	3	4	5	N.A.
8.13 Citoyens riches	1	2	3	4	5	N.A.
8.14 Citoyens des zones urbaines	1	2	3	4	5	N.A.
8.15 Citoyens des zones rurales	1	2	3	4	5	N.A.
8.16 Femmes	1	2	3	4	5	N.A.
8.17 Donneurs internationaux	1	2	3	4	5	N.A.
8.18 Entreprises locales	1	2	3	4	5	N.A.
8.19 Entreprises étrangères / multinationales	1	2	3	4	5	N.A.

8.20 Expliquez vos réponses

9. Le gouvernement a-t-il la capacité de mettre sur pied des politiques et programmes satisfaisants pour le public dans les secteurs suivants?

9.1 Éducation	1	2	3	4	5	N.A.
9.2 Santé	1	2	3	4	5	N.A.
9.3 Entretien des routes	1	2	3	4	5	N.A.
9.4 Sécurité et distribution de l'énergie	1	2	3	4	5	N.A.
9.5 Sécurité nationale	1	2	3	4	5	N.A.

9.6 Expliquez vos réponses.

La capacité du gouvernement de mettre sur pied des politiques et programmes satisfaisants dans les secteurs suivants s'est améliorée ou a-t-elle empiré?

9.7 Éducation	1	2	3	4	5	N.A.
9.8 Santé	1	2	3	4	5	N.A.
9.9 Entretien des routes	1	2	3	4	5	N.A.
9.10 Sécurité et distribution de l'énergie	1	2	3	4	5	N.A.
9.11 Sécurité nationale	1	2	3	4	5	N.A.

9.12 Expliquez vos réponses.

10.1 Selon vous, est-ce que le gouvernement utilise l'aide internationale de façon efficace et ce, afin d'améliorer les conditions sociales dans le pays, dans la mesure où c'est possible?

1 pas du tout — 2 — 3 — 4 — 5 complètement — ne sais pas/N.A.

10.2 Selon vous, est-ce que le gouvernement utilise l'aide internationale de façon efficace et appropriée?

1 pas du tout — 2 — 3 — 4 — 5 complètement — ne sais pas/N.A.

10.3 Expliquez vos réponses.

11.1 Selon vous, est-ce que le pays a un système de gestion des titres de propriété qui fonctionne efficacement?

1 2 3 4 5 N.A.
pas du tout complètement ne sais pas/N.A.

11.2 Selon vous, est-ce que le système judiciaire fournit un environnement au sein duquel les entreprises peuvent opérer en ayant confiance que les contrats signés seront respectés?

1 2 3 4 5 N.A.
pas du tout complètement ne sais pas/N.A.

11.3 Selon vous, est-ce que la capacité du système judiciaire de fournir un environnement dans lequel les contrats et autres documents légaux ainsi que les titres de propriétés sont respectés s'est améliorée ou a empiré?

1 2 3 4 5 N.A.
Pire / Détérioration | Statut quo | Mieux/ amelioration | Ne sais pas/ N.A

11.4 Expliquez votre réponse.

Section C: Légitimité gouvernementale

12. Indiquez dans quelle mesure vous êtes d'accord avec l'énoncé suivant : La structure gouvernementale actuelle répond aux besoins des groupes suivants:

12.1 Citoyens pauvres	1 2 3 4 5 N.A.
12.2 Citoyens de la classe moyenne	1 2 3 4 5 N.A.
12.3 Citoyens riches	1 2 3 4 5 N.A.
12.4 Citoyens des zones urbaines	1 2 3 4 5 N.A.
12.5 Citoyens des zones rurales	1 2 3 4 5 N.A.
12.6 Femmes	1 2 3 4 5 N.A.
12.7 Donneurs internationaux	1 2 3 4 5 N.A.
12.8 Entreprises locales	1 2 3 4 5 N.A.
12.9 Entreprises étrangères / multinationales	1 2 3 4 5 N.A.

12.10 Expliquez vos réponses.

13.1 Est-ce que les organisations faisant partie de la société civile ont une influence quelconque sur la prise de décisions politiques du gouvernement?

1 2 3 4 5 N.A.
pas du tout complètement ne sais pas/N.A.

13.2 Selon vous, est-ce que la légitimité du gouvernement s'est accrue ou a diminué au cours de la dernière année? En d'autres mots, les acteurs nationaux et internationaux sont-ils plus ou moins enclin à accepter la légitimité du régime au pouvoir?

1 2 3 4 5 N.A.
Pire / Détérioration | Statut quo | Mieux/ amelioration | Ne sais pas/ N.A

13.3 Expliquez votre réponse.

QUESTIONNAIRE SUR LA GOUVERNANCE — HAÏTI

14.1 Selon vous, est-ce que la population perçoit le gouvernement comme ayant une autorité légitime?

1 2 3 4 5 N.A.

pas du tout complètement ne sais pas/N.A.

14.2 Expliquez votre réponse.

15. Selon vous, est-ce que les activités des organismes non gouvernementaux dans les secteurs suivants supplantent celles du gouvernement?

15.1 Sécurité	1 2 3 4 5 N.A.
15.2 Infrastructure	1 2 3 4 5 N.A.
15.3 Services sociaux	1 2 3 4 5 N.A.

15.4 Expliquez vos réponses

Est-ce que les activités des organismes non gouvernementaux dans les secteurs suivants menacent la légitimité du gouvernement?

15.5 Sécurité	1 2 3 4 5 N.A.
15.6 Infrastructure	1 2 3 4 5 N.A.
15.7 Services sociaux	1 2 3 4 5 N.A.

15.8 Expliquez vos réponses

16. Selon vous, est-ce que le système politique est accessible aux groupes suivants?

16.1 Groupes minoritaires ethniques	1 2 3 4 5 N.A.
16.2 Groupes religieux minoritaires	1 2 3 4 5 N.A.
16.3 Femmes	1 2 3 4 5 N.A.
16.4 Citoyens pauvres	1 2 3 4 5 N.A.

16.5 Expliquez vos réponses.

17. Est-ce que les partis politiques reflètent les intérêts politiques de tous les segments de la population?

1 2 3 4 5

pas du tout complètement ne sais pas/N.A.

18. Selon vous, est-ce que l'approche gouvernementale quant aux droits et libertés qui suit va de pair avec le désir de la population?

18.1 Droits des femmes	1 2 3 4 5 N.A.
18.2 Droits des enfants	1 2 3 4 5 N.A.
18.3 Liberté de religion	1 2 3 4 5 N.A.
18.4 Liberté politique	1 2 3 4 5 N.A.
18.5 Liberté de presse	1 2 3 4 5 N.A.

18.6 Expliquez vos réponses

19. Selon vous, est-ce que l'approche gouvernementale quant aux droits et libertés qui suivent va de pair avec les normes internationales?

19.1 Droits des femmes	1 2 3 4 5 N.A.

19.2 Droits des enfants	1 2 3 4 5 N.A.
19.3 Liberté de religion	1 2 3 4 5 N.A.
19.4 Liberté politique	1 2 3 4 5 N.A.
19.5 Liberté de presse	1 2 3 4 5 N.A.

19.6 Expliquez vos réponses.

19.7 Droits des femmes	1 2 3 4 5 N.A.
19.8 Droits des enfants	1 2 3 4 5 N.A.
19.9 Liberté de religion	1 2 3 4 5 N.A.
19.10 Liberté politique	1 2 3 4 5 N.A.
19.11 Liberté de presse	1 2 3 4 5 N.A.

19.12 Expliquez vos réponses.

20. Selon vous, le gouvernement prend-il toutes les mesures nécessaires afin de prévenir les cas suivants de violation des droits de la personne?

20.1 Torture	1 2 3 4 5 N.A.
20.2 Exécutions extrajudiciaires	1 2 3 4 5 N.A.
20.3 Disparition	1 2 3 4 5 N.A.
20.4 Arrestations arbitraires	1 2 3 4 5 N.A.
20.5 Enlèvements	1 2 3 4 5 N.A.

20.6 Expliquez vos réponses

Selon vous, est-ce que la capacité du gouvernement de prévenir les cas suivants de violation des droits de la personne s'est améliorée ou a empiré?

20.7 Torture	1 2 3 4 5 N.A.
20.8 Exécutions extrajudiciaires	1 2 3 4 5 N.A.
20.9 Disparition	1 2 3 4 5 N.A.
20.10 Arrestations arbitraires	1 2 3 4 5 N.A.
20.11 Enlèvements	1 2 3 4 5 N.A.

20.12 Expliquez vos réponses.

21. Selon vous, dans quelle mesure l'amélioration des droits de la personne en Haïti dépend elle des acteurs suivants?

21.1 Le gouvernement	1 2 3 4 5 N.A.
21.2 ONGs locales	1 2 3 4 5 N.A.
21.3 ONGs internationales	1 2 3 4 5 N.A.
21.4 Société civile	1 2 3 4 5 N.A.
21.5 Donneurs internationaux	1 2 3 4 5 N.A.
21.6 Organisations internationales telles que OÉA et CARICOM	1 2 3 4 5 N.A.

21.7 Agences des Nations Unies telles que le Haut Commissaire pour les droits de la personne	1 2 3 4 5 N.A.
21.8 Le secteur privé	1 2 3 4 5 N.A.

Selon vous, est-ce que les acteurs suivants prennent les mesures nécessaires afin de prévenir les cas suivants de violation des droits de la personne?

21.9 Le gouvernement	1 2 3 4 5 N.A.
21.10 ONGs locales	1 2 3 4 5 N.A.
21.11 ONGs internationales	1 2 3 4 5 N.A.
21.12 Société civile	1 2 3 4 5 N.A.
21.13 Donneurs internationaux	1 2 3 4 5 N.A.
21.14 Organisations internationales telles que OÉA et CARICOM	1 2 3 4 5 N.A.
21.15 Agences des Nations Unies telles que le Haut Commissaire pour les droits de la personne	1 2 3 4 5 N.A.
21.16 Le secteur privé	1 2 3 4 5 N.A.

21.17 Expliquez vos réponse

22. Qu'est ce que le Canada pourrait faire afin d'améliorer la gouvernance et les droits de la personne en Haïti?

Section D: Recherche future

23.1 Quels seront les trois défis les plus importants qui mettront en danger la gouvernance et les processus de démocratisation dans les prochains cinq ans? [Question à développement]

23.2 Selon vous, quelles sont les raisons qui empêcheront le gouvernement de relever les défis que vous avez énumérés dans la question précédente et quels effets ces limitations auront-elles? [Question à développement]

Veuillez appuyer sur ce bouton afin de soumettre le questionnaire électroniquement. Le document peut aussi être envoyé par la poste à l'adresse inscrite au bas de la première page.

Ce projet est rendu possible grâce à l'appui financier du Bureau de la gouvernance démocratique (ACDI). Les opinions et conclusions exprimées dans ce document demeurent la responsabilité des auteurs et ne peuvent être attribuées à l'ACDI, autres départements du gouvernement canadien ou autres groupes consultés dans le cadre de ce projet de recherche.

Submit by Email Print Form